

BeoLab 3500

指南



警告: 爲了防止火災或觸電, 請勿讓本電器淋雨或受潮。請勿將液體滴濺在本設備上, 並確保本設備上未放置任何裝有液體的物品, 例如花瓶。

要將本設備從交流電源上完全斷開, 必須將電源插頭從電源插座上拔下。應保持斷開的設備易於使用。



等邊三角形內帶有箭頭符號的閃電是要提醒用戶注意, 本產品的機殼記憶體在未絕緣的“危險電壓”, 可能會造成觸電事故。



等邊三角形內的感歎號是要提醒用戶注意, 本產品的隨附資料中有重要的操作和維護(維修)說明。

為您介紹 BeoLab 3500, 4

本章為您說明如何使用屬於主房間內的音訊或視訊系統的訊號源，並從裝在另一個房間的 BeoLab 3500 收聽這些訊號源。

近距離的操作, 6

說明如何開啟 Timer Play (播放計時器) 功能並收聽在主房間的系統上播放的訊號源。

使用 Beo4 遙控器, 8

說明如何透過 Beo4 遙控器使用連結房間的主房間訊號源、設定聲音設定、設定 Wake-up Timer (喚醒計時器) 等。

顯示幕上的資訊, 14

提供關於顯示幕上出現的訊息的解釋並說明如何設定顯示幕。本章也提供關於 BeoLab 3500 顯示幕上各類訊息的說明。

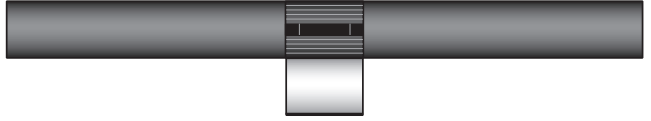
如何安裝 BeoLab 3500, 16

關於安裝、連接、設定 BeoLab 3500 以備使用。此外，本章也為您提供清潔指示。

BeoLab 3500 為您的 Bang & Olufsen 系統帶來額外的性能。您可以在主房間內的音訊或視訊系統播放任何訊號源，接著到另一個房間透過您的 BeoLink 系統的 BeoLab 3500 收聽來自主房間的聲音訊號。

BeoLab 3500 可以近距離操作，也可以透過 Beo4 遙控。但是，如果您希望全面享受您的 BeoLab 3500，您必須使用 Beo4。

您可以使用 Beo4 控制主房間系統的播放功能，並使 BeoLab 3500 每天早上播出您揚樂曲喚醒您。

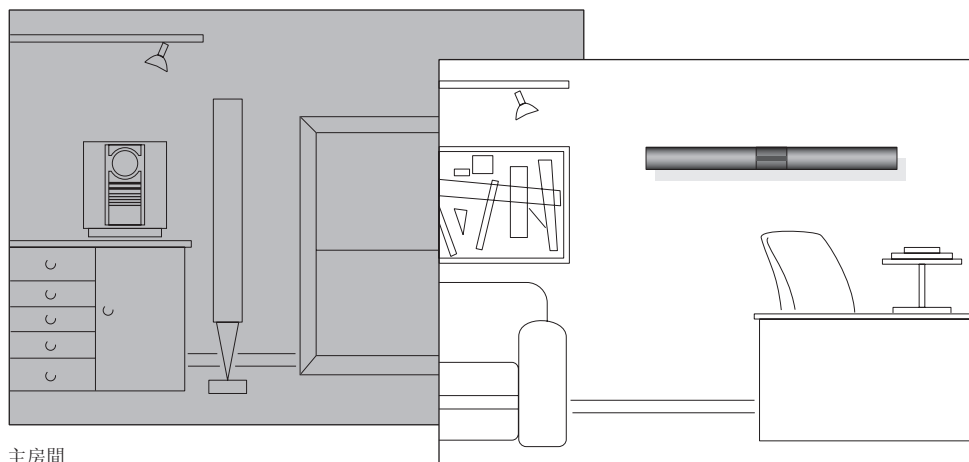


近距離的操作 ...

- 開啟主房間系統上的收音機，或者收聽正在播放中的訊號源。
- 在您為主房間系統製作的 Timer Play 設定增添 BeoLab 3500。Timer Play 功能使您的系統於指定時間自動開始操作，並且是在主房間的系統上設定。

使用 Beo4 ...

- 透過 BeoLab 3500 開啟主房間系統的任何訊號源。
- 透過 BeoLab 3500 操作正在播放的訊號源的日常播放功能。
- 調整 BeoLab 3500 的聲音。
- 為您的 BeoLab 3500 設定 Wake-up Timer。



主房間

連接房間

主房間是指您擺放音訊和視訊系統以及其他各類訊號源（主系統）的房間。

連接房間是您安裝 BeoLab 3500 的房間。您可以從這個房間掌控和聆聽主系統的訊號源。

現為您提供兩種 BeoLink 分佈系統：

- 以電纜為基礎的 Master Link (ML) 系統。
- 以 BeoLink Wireless 1 為基礎的無線系統。

這兩種系統都可以使用您的 BeoLab 3500。

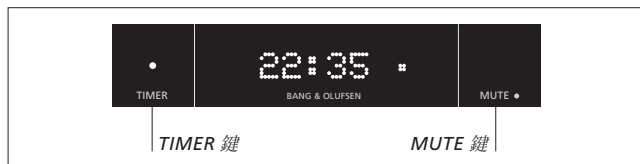
若需要有關安裝的資訊，請參閱本『指南』（第 16–22 頁）的「安裝 BeoLab 3500」一章。

注意：雖然 BeoLab 3500 具備 Power Link 插座，它無法作為音訊或視訊系統的普通 Power Link 喇叭使用。

您可以使用近距離操作板在您為主音訊或主視訊系統製作的 Timer Play 設定增添或刪除 BeoLab 3500。

您也可以收聽正在主房間系統上播放的訊號源。

不是所有 Bang & Olufsen 系統都備有 Timer Play 功能。請參閱您的主系統的『指南』。



BeoLab 3500 顯示幕和近距離操作板。如果 BeoLab 3500 備有 Timer Play 功能，顯示幕左側的 TIMER 鍵會亮起紅色指示燈。

收聽與靜音

使用標記 MUTE • 的鍵可收聽正在主系統上播放的訊號源。

如果您透過這個方法接通

BeoLab 3500，只有 BeoLab 3500 會播放聲音，主系統的其他喇叭便無法切入。

- 如果在您按 MUTE • 時，系統並沒有播放任何訊號源，BeoLab 3500 便會接通主系統的收音機。
- 再次輕觸 MUTE • 即可關閉 BeoLab 3500（顯示幕上會亮起紅色待機指示燈）。如果您的手指按在鍵上達兩秒，可以同時關閉 BeoLab 3500 和主系統。

Timer Play 控制

如果您使用 Timer Play 設定主系統自動開始播放, BeoLab 3500 便會一起自動接通。您可以從近距離操作板啟動或停止 Timer Play 功能。

> 輕按 TIMER 鍵即可顯示

BeoLab 3500 的現用 **TIMER** (計時器) 設定。

> 現用設定經顯示後, 再次輕按

TIMER 可以在 **TIMER** (Timer Play) 和 **NO TIMER** (無 Timer Play) 之間來回切換。

Timer Play 的遙控

如果 BeoLab 3500 處於待機狀態, 您可以使用 Beo4 在 Timer Play 設定中增添或刪除 BeoLab 3500。

> 重複按 **LIST**, 直到 **SHIFT** 在顯示幕上出現。

> 按 **0** 即可在 **TIMER ON** 和 **NO TIMER** 間切換。

為顯示 **SHIFT**, 您必須事先將它增添到 Beo4 功能清單上。請參閱 Beo4 指南中「設定 Beo4」一章。

BeoLab 3500 顯示幕上的訊息

TIMER ON

顯示幕指出 Timer Play 設定已經增添 BeoLab 3500。

NO TIMER

顯示幕指出 Timer Play 設定沒有包括 BeoLab 3500, 它不會如主系統的設定的指示自動開機。

使用 Beo4 遙控器從您的主房間音訊或視訊系統接通您要收聽的訊號源，並且從該訊號源控制各功能，與您直接從主系統實行操作一樣。

使用 Beo4 在 BeoLab 3500 上另外設定一個 Wake-up Timer，並調整連結喇叭的聲音設定。

本頁中所講述的功能只可以在您的 Bang & Olufsen 系統包括所需訊號源並且可以支援關於功能的情況下才可透過 BeoLab 3500 使用。

若要接通音訊源 ...

- > 按 **RADIO** 即可收聽電台節目。
- > 按 **CD** 即可收聽 CD 的播放。
- > 按 **AMEM (ATAPE)** 即可收聽錄音。

若要接通視訊源 ...

- > 按 **TV** 即可收聽電視機的播放。
- > 按 **DTV (SAT)** 即可收聽數位電視節目的播放。
- > 按 **VMEM (VTAPE)** 即可收聽錄影的播放。
- > 按 **DVD** 即可收聽 DVD 的播放。

若要接通附加的訊號源 ...

- > 按 **LIST** 即可顯示附加的訊號源，例如 **N.MUSIC** (儲存在電腦上的音樂)，而按 **GO** 則可接通所選擇的訊號源。



Beo4 遙控器是屬於可從 Bang & Olufsen 門市購得的可選用配件。

訊號源功能的範例 ...

- 按數字鈕輸入您要收聽的節目、曲目或光碟的編號。
- 按 ▲ 或 ▼ 即可瀏覽各節目、錄音、錄影或曲目。
- 按 ◀ 或 ▶ 即可搜索單光碟播放機上的光碟，或者在多光碟播放機上各光碟之間切換。
- 按黃色鈕即可在多光碟播放機上的某張光碟進行向前搜索。
- 按綠色鈕即可在多光碟播放機上的某張光碟進行向後搜索。
- 按 STOP 即可暫停播放。再按一次即可完全停止播放。
- 按 GO 即可恢復播放。
- 按 ● 即可關閉連結喇叭。按住不放則可完全關閉 Bang & Olufsen 系統。

如果需要關於訊號源功能的詳情，請參閱您的主系統隨附指南。

使用 Beo4 的附加功能 ...

Mute ... 在 BeoLab 3500 處於待機狀態時按音量鈕的中間，此動作對應直接輕觸 BeoLab 3500 上的 MUTE ● 的動作（參閱第 13 頁）。

Playback ... 若要開始在主系統的第二錄影機或 DVD 播放機上播放，按 LIST 顯示 DVD2* (V.TAPE2)，接著按 GO。

BeoLab 3500 和主系統統設在一個房間內 ...

如果 BeoLab 3500 和主系統同處在一個房間內，而您按了其中一個訊號源，例如 RADIO、CD 或 TV，所播放的聲音將透過主系統的喇叭發出。

但是，如果您希望聲音可以透過 BeoLab 3500 播放，按 LIST 以便顯示 LINK*，然後按所需訊號源的按鈕，例如 RADIO、CD 或 TV。

BeoLab 3500 必須如第 22 頁的「準備就緒 ...」一章所述，設定為 Option 4。

*請注意！若要顯示這些功能，您必須事先將它增添加到 Beo4 功能清單上。請參閱 Beo4『指南』中「設定 Beo4」一章。

Beo4 遙控器可以用於調整 BeoLab 3500 的聲音。

BeoLab 3500 一旦關閉，所有聲音水平立即重設為原值，除非您已經另外儲存新的值。

全部現用聲音水平會同時儲存，包括音量在內。

BeoLab 3500 的聲音調整是獨立的，不會牽涉到主音訊或主視訊系統。

若要調整聲量或靜音 …

- > 按 \wedge 或 \vee 即可調高或調低聲量。
- > 按 \wedge \vee 鈕的中間即可靜音，而按 \wedge 或 \vee 則可取消靜音。

若要調整喇叭的平衡 …

- > 重複按 LIST，直到 SPEAKER* 在顯示幕上出現。
- > 按 \ll 或 \gg 即可使平衡調向左或調向右。

若要調整低音、高音或響度 …

- > 重複按 LIST，直到 A.SETUP*（或視訊源的 V.SETUP*）在顯示幕上出現。
- > 按 GO 即可調整設定。
- > 重複按 LIST，直到 BASS、TREBLE 或 LOUDNESS 在顯示幕上出現。
- > 按 \blacktriangle 或 \blacktriangledown 即可調整設定。
- > 按 GO 即可調整設定。

若要永久儲存設置，製作一個新的預設開機聲音水平 …

- > 重複按 LIST，直到 S.STORE* 在顯示幕上出現。
- > 按 GO 即可永久儲存設定。

*請注意! 若要顯示這些功能，您必須事先將它增添到 Beo4 功能清單上。請參閱 Beo4【指南】中「設定 Beo4」一章。

顯示幕上的訊息

VOL 36

現用的音量。音量的調整是每次進或退兩位，範圍是 00 到 72。

BALANCE

現用平衡設定，在這裡是設為中立。平衡的調整範圍是左移 7 位或右移 7 位。

BASS 0

現用低音設定，在這裡是設為中立。低音調整範圍是 -7 到 +7。

TREBLE 0

現用高音設定，在這裡是設為中立。高音調整範圍是 -7 到 +7。

LOUDNESS

這裡顯示現用的響度設定，穩定的亮著是表示「開啟」，如果是「LOUDNESS」和「OFF」兩個字樣輪流閃現，就表示此功能是關閉。

Wake-up Timer 是個僅用一次的 Timer，每次用完便自動刪除。您也可以自行刪除所設定的 Wake-up Timer。

您可以為 Wake-up Timer 選擇時間並指定訊號源，例如 CD。除非您有所指定，Wake-up Timer 必定會於開機時自動回到最後一次播放的電台。

若要 BeoLab 3500 每個早上喚醒您，您需要透過主音訊或主視訊系統設定 Timer Play。欲知詳情，請參閱您的主系統隨附「指南」的第 7 頁。

製作 Wake-up Timer ...

- > 按 Beo4 上的 MENU。
- > 按代表您決定使用的訊號源的按鈕，例如 RADIO 或 CD。如果您選擇 CD 為訊號源，您務必要確定音訊系統上有一張光碟。
- > 若有必要，使用數字鈕輸入節目的編號並按 GO。
- > 使用數字鈕輸入喚醒您的時間。
- > 如果您改變注意，按 EXIT 取消 Wake-up Timer。否則 ...
- > ... 按 GO 儲存喚醒計時器。

如果您曾經設定 Wake-up Timer，BeoLab 3500 在您要輸入新設定時顯示您最近一次設定 Wake-up Timer 所定的時間。

若要刪除 Wake-up Timer ...

- > 按 MENU 即可看到 Wake-up Timer。
- > 按 STOP 即可刪除 Timer。
- > 按 GO 以便確定您的選擇。

顯示幕上的訊息

ON --:--

BeoLab 3500 準備就緒，您可以輸入 Wake-up Timer 的喚醒時間。

STORED

Wake-up Timer 已經成功地儲存。

DELETED

Wake-up Timer 已經成功地刪除。

ILLEGAL

您輸入了錯誤的時間，請輸入一個正確的時間。

關於 **Wake-up Timer** 和 **Timer Play**

在 BeoLab 3500 上製作的 Wake-up Timer 可以替代您在主房間系統上設定的 Timer Play。

例如：如果您的 Timer Play 已經設定為每個早上的七點正開機，而您後來又設定一個早上九點才開機的 Wake-up Timer，您的 Timer Play 設定便會被替代。

但是，如果您的 Wake-up Timer 是設定為早上五點開機，而 Timer Play 則是七點，系統便會先後執行兩項設定。

BeoLab 3500 的紅色顯示會隨著周圍的光線自動調整。顯示螢幕因此而適合在各種光線下閱讀。

您可以設定顯示幕顯示關於您在收聽的訊號源的訊息。此外，如果主系統具備時鐘功能，BeoLab 3500 可以顯示時間。

顯示幕設置

NO CLOCK

顯示螢幕上沒有時間顯示 – 待機中的顯示幕只亮起紅色待機燈。如果 BeoLab 3500 處在使用狀態，顯示幕會顯示現用的訊號源。如果您的主系統並不支援時鐘功能，您必須選擇此選項。

CLOCK 1 •

待機中的顯示幕只顯示時間並亮起紅色待機燈。如果 BeoLab 3500 處在使用狀態，顯示幕會顯示現用的訊號源。

CLOCK 2 •

待機中的顯示幕只顯示時間並亮起紅色待機燈。如果 BeoLab 3500 繼續處在使用狀態中，時間的顯示不會消失，一旦您對 BeoLab 3500 實行操作（無論是近距離或遙控），顯示幕必定會閃現操作的狀態。這是產品出廠的默認設定。

若要選擇顯示幕設置 ...

- > 同時輕按 **TIMER** 鍵和 **MUTE** • 鍵。顯示幕首先為您展示現用設定的提示。
- > 再次輕按 **MUTE** •，便可更換顯示幕上的提示。
- > 繼續輕按 **MUTE** •，直到您需要的提示出現在顯示幕上。
- > 同時放開兩個鍵。

如果您在 Wireless 1 設置中選擇 **CLOCK 1** 或 **CLOCK 2**，您可於稍後在主系統上設定時間，強制更新時鐘顯示。

附加的狀態顯示

A.MEM 1

您正在收聽錄音機上的 1 號曲目。

A.MEM <>

兩個分別指向左右的箭頭 (<>) 表示訊號源已經停止。V.MEM 和 CD 兩種操作也會出現此顯示。

A.MEM <<

指向左的雙箭頭 (<<) 表示錄影正在倒帶中。V.MEM 和 CD 兩種操作也會出現此顯示。

A.MEM >>

指向右的雙箭頭 (>>) 表示錄影正在快進中。V.MEM 和 CD 兩種操作也會出現此顯示。

CD 12

您正在收聽單光碟播放機上的 12 號曲目。

CD3 4

您正在收聽多光碟播放機上第三張光碟上的 4 號曲目。

DTV 12

您正在收聽 12 號的數位電視節目。

DVD 1

您正在收聽 DVD 機上的第 1 章。

DVD2 1

您正在收聽 DVD2 機上的第 1 章。

LOAD

如果您的光碟機、DVD 光碟機、錄音機或錄影機上在您按其對應按鈕時沒有任何光碟，顯示幕會閃現 LOAD 字樣三次以便提醒您需要載入光碟。

N.MUSIC

您正在收聽 BeoLink PC2/BeoPort 上的 N.MUSIC, Bang & Olufsen 為儲存在電腦上的樂曲指定的名稱。

N.RADIO

您正在收聽 BeoLink PC2/BeoPort 上的 N.RADIO, Bang & Olufsen 為網際網路電台節目指定的名稱。

RADIO 3

您正在收聽 3 號的電台節目。

RECORD

如果 RECORD 字樣在顯示幕上閃現三次，表示正在錄影中。為免破壞錄影，系統會自動切換到錄影的訊號源，使您可以從連結喇叭收聽該訊號源。

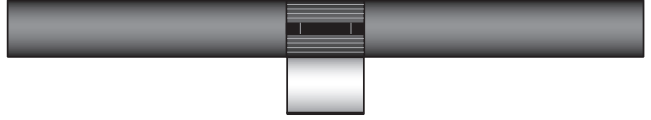
TV 3

您正在收聽 3 號的電視節目。

V.MEM 1

您正在收聽錄影機上的 1 號錄影節目。

下一頁將為您說明如何在以電纜為基礎的 Master Link 系統或無顯得 Master Link 系統上安裝 BeoLab 3500。



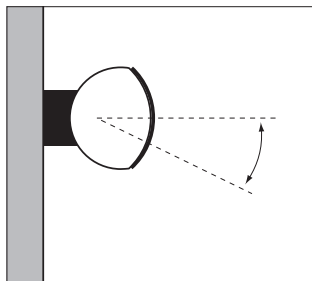
我們建議您按照下列步驟完成安裝工作：

- 解除整套系統與電源的連接。
- 從主系統拉一條 Master Link 電纜到連接房間（或如 BeoLink Wireless 1 的【指南】所述安裝 Wireless 1）。
- 按照「電纜連接」（第 20-21 頁）中的說明連接 BeoLab 3500。
- 再為整套系統接通電源並正確設定 BeoLab 3500 的 Option 設置。請參閱「準備就緒 ...」一章的說明（第 22 頁）。

BeoLab 3500 必須橫掛在牆上或固定在可選配的桌上腳架上。在您將 BeoLab 3500 固定在牆上或腳架上之前，插入電纜。

小心

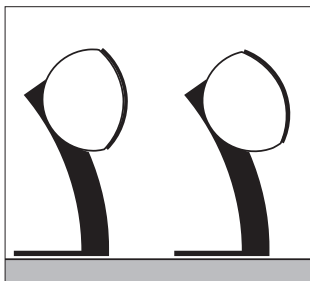
- 請確定按照本《指南》中的指示放置及連接 BeoLab 3500。為避免發生意外，請限於使用經 Bang & Olufsen 核准的腳架和牆托架。
- BeoLab 3500 必須在完全從牆上插座卸下電插頭之後才可視作完全關閉。
- 不要嘗試開啟 BeoLab 3500。這些工作應該留給合格的維修服務人員執行。
- BeoLab 3500 的設計只限於在乾燥的住家環境中使用，以及在 10-40°C (50-105°F) 的溫度範圍內使用。
- 切勿讓 BeoLab 3500 曝露於直射陽光或如聚光燈之類的人造燈光之下，或者放在靠近如燈光調暗器之類可能產生電氣噪音的物件，這麼做會降低機器對遙控接收的敏感性。
- 為確保音質盡善盡美，切勿將 BeoLab 3500 放置在如狹窄書架之類封閉的地方。BeoLab 3500 兩側和背面應該保留不少於 20 cm (8") 的空間，前方則絕對不可以放置任何物件。



牆托架：BeoLab 3500 的包裝內附帶特設的牆托架。我們建議您將 BeoLab 3500 安裝在牆壁上適當的高度，方便您近距離操作設備和使用其狀態顯示幕。

為了可以放置在各種不同高度，BeoLab 3500 可以向前或往後傾斜，讓聲音指向您的聆聽位置，例如，如果您將 BeoLab 3500 擺在較高的地方，它應該向前傾斜。

第 18–19 頁為您說明如何將 BeoLab 3500 安裝在牆壁上。



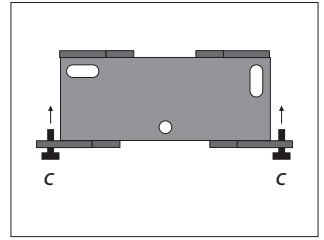
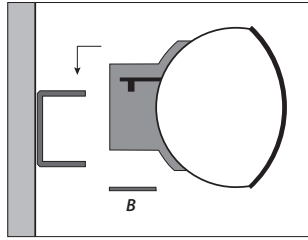
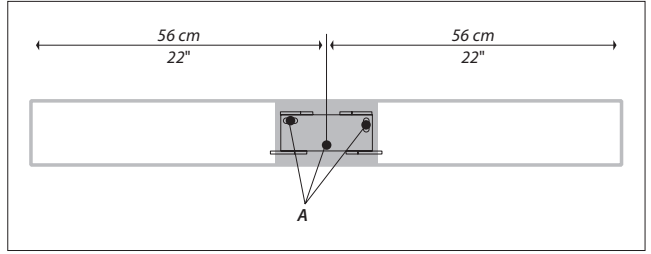
桌上腳架：除了牆托架之外，您也可以選擇另配的腳架，讓您的 BeoLab 3500 的擺放選擇更加靈活。

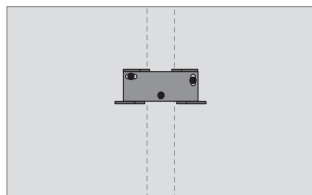
為了提供兩種高度的選擇，腳架上備有兩套小洞。若要 BeoLab 3500 正面向上，使用位置較低的一套小洞，反之則用另一套。

第 19 頁為您說明如何將 BeoLab 3500 安裝在桌上腳架上。

將 **BeoLab 3500** 安裝在實心牆壁上：

- 使用托架為模板在牆上標記安裝位置並鑽好所需的洞。
- 將牆托架固定在牆上。按照牆壁的構造和狀況選用尺寸和類型正確的螺釘和牆壁固定件。使用每個具有最小額定載荷 13 公斤 (29 磅) 的三個螺釘或固定件。平衡托架後緊固螺釘 (A)。
- 從牆托架卸下灰色塑料護蓋 (B) 後將電纜接上。
- 將 BeoLab 3500 的兩根塑料夾插入托架的小洞，位置在牆托架的上邊沿。
- 用兩根螺釘 (C) 將 BeoLab 3500 固定在托架上，然後重新裝上灰色塑料護蓋 (B)。

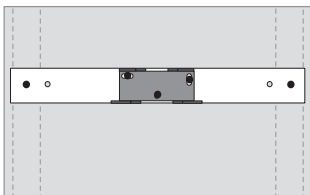




將牆托架固定在輕型隔板上：

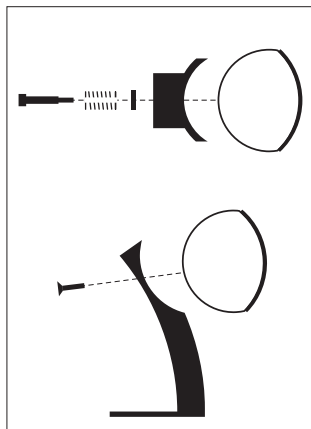
輕型隔板一般採用石膏板制成，通用名稱是乾牆或牆板，全用板牆筋固定。石膏板不適合用於支撐 BeoLab 3500 的重量！

如果您需要將 BeoLab 3500 掛在石膏牆上，請使用圓頭的護套螺釘 (ø 4.5 毫米 - 0.18")，可以鑽進垂直的石膏板筋內，最少可達 25 毫米 (1") 的深度。此外，您可以使用附加特為石膏牆而設的螺釘。



如果您要將 BeoLab 3500 放在牆筋之間，將附加掛牆板的兩邊分別固定到垂直的牆筋上，記得使用正確的螺釘。接著將標準的牆托架裝到牆板上，使用隨托架提供的三根螺釘。

附加掛牆板的尺寸是特為在美國使用而製造。



將 BeoLab 3500 安裝在桌上腳架上：

卸下 BeoLab 3500 背面的彈簧螺釘以便取下灰色塑料掛牆底板。

用腳架隨附的兩根小螺釘將 BeoLab 3500 裝在腳架上。

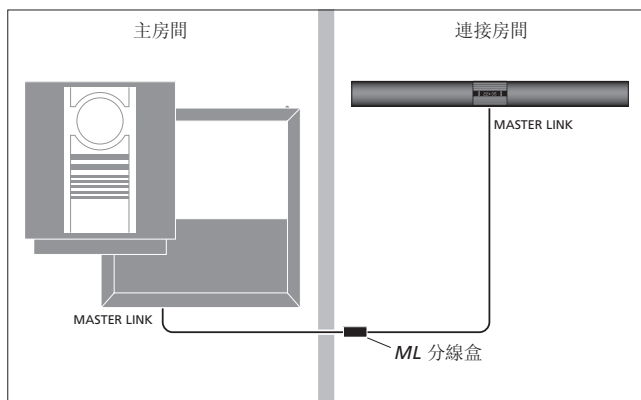
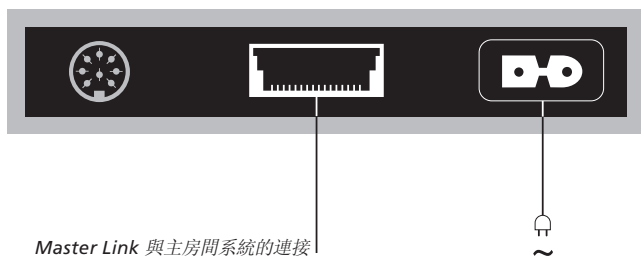
... 以電纜為基礎的 Master Link (ML) 系統

本頁為您說明如何使用 Master Link 電纜將 BeoLab 3500 連接到主房間。

連接房間內：將 Master Link 電纜（平頭多針插頭）連接到 BeoLab 3500 上的 Master Link 插座，然後將電纜拉到 ML 分線盒。

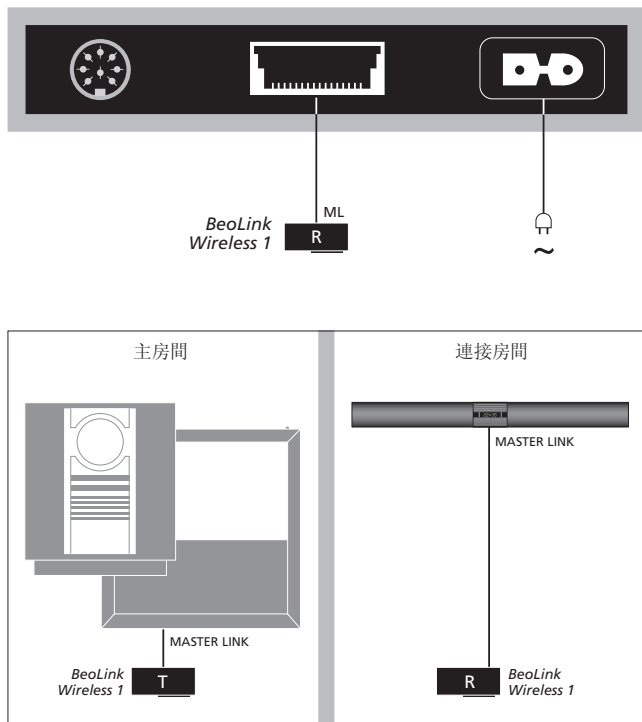
主房間內：將 Master Link 電纜（平頭多針插頭）連接到主系統上的 Master Link 插座，然後將電纜拉到 ML 分線盒。

按照隨分線盒附上的指南所述組合電纜。該指南將提供關於使用分線盒的各種方法以及如何組合電纜的資訊。



最後是接通 BeoLab 3500 電源，接著又接通主系統的電源。

欲知關於其他配件、電纜、電纜護蓋等的詳情，請與 Bang & Olufsen 零售商聯絡。



... 在無線 Master Link 系統中
若您準備通過 BeoLink Wireless 1
系統將 BeoLab 3500 連接到主視聽
房，請參照本頁指示。

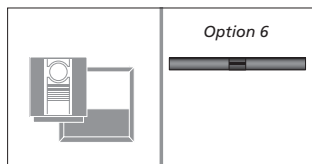
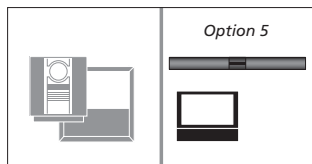
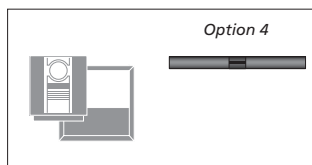
在主視聽房內：將您指定為發射器的
Wireless 1 設備連接到主系統的
Master Link 插座上。

在鏈接房間內：將您指定為接收器
的 Wireless 1 連接到 BeoLab 3500
的 Master Link 插座上。將
BeoLab 3500 和 Wireless 1 接通
電源。

若需瞭解如何安裝
BeoLink Wireless 1 設備，請參閱
Wireless 1 隨附的《指南》。



欲知更多關於顯示幕的資訊，請參閱本『指南』第 14–15 頁的「顯示幕上的資訊」。



BeoLab 3500 安裝完畢後，您可以為它接通電源。接著又接通主系統的電源。

電源接通之後，顯示幕上的紅色待機指示燈會亮起，過了一會兒，顯示幕上的時鐘也出現。但是，如果您的主系統屬於沒有時鐘選項的款式，顯示幕上便只顯示：(冒號)。

Option 的設置

BeoLab 3500 的 Option 設置有下列幾項：

Option 0: 如果您要解除遙控操作，請用此選項。

Option 4: 如果您的 BeoLab 3500 和主系統同處於一間房內（例如在可設兩個聆聽位置的 L 型大房間內），請用此選項。

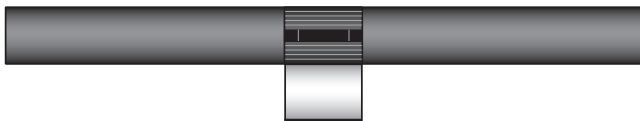
Option 5: 如果您的 BeoLab 3500 和 Bang & Olufsen 電視機同處一間房內，請用此選項。

Option 6: 如果您的主系統和 BeoLab 3500 如本指南所述，分處兩間房（這是出廠設置），請用此選項。

使用 Beo4 遙控器設定 Option。整套系統必須改設為待機狀態。

- > 按下 ● 鈕的同時按 LIST。
- > 同時放開兩個按鈕。
- > 重複按 LIST 顯示 Beo4 上的 OPTION? 後按 GO。
- > 重複按 LIST 直到 L.OPT 在 Beo4 顯示幕上出現，接著鍵入所需的數字 (0、4、5 或 6)。

切勿使用酒精或其他溶劑清潔 BeoLab 3500 的任何部位。



用乾燥的軟布抹拭金屬表面。若有必要去除油跡或頑固的污跡，取一塊無絨布放在加入幾滴如洗潔液之類中性清潔液的水中浸濕，用力扭乾後即可使用。

前方織布可使用具有軟刷管嘴的吸塵器，設定在最低功率予以清潔。

BeoLab 3500 的中央部分（顯示幕和按鈕）塗上「自我復原」的保護性清漆。這意味著任何輕微的刮痕可以自動「治療」。這個部分限於使用乾布清潔。




電子資訊產品污染控制管理方法

部件名稱:	有毒有害物或元素					
	鉛(Pb)	汞(Hg)	鎘(Cd)	鉻[六價](Cr[VI])	多溴聯苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
電視機類產品	×	○	○	○	○	○
印刷電路板組件	×	○	○	○	○	○
揚聲器	×	○	○	○	○	○

圖表符號

- 表示有毒有害物在部件所有材料中的含量均在 ST/T 11363-2006 准定的限量要求以下。
 - ×
- × 表示有毒有害物至少在部件的某一材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 准定的限量要求。

 本產品符合 EEU 指令
89/336/EEC 和 73/23/EEC
規定的條件。

產品的技術規格、功能與使用如有變更，恕不另行通知！

僅適用於美國市場！

注意：該設備經檢測符合聯邦通訊委員會規則第 15 節規定的 B 級數位元設備的限制要求。這些限制規定旨在合理預防家居使用產生的有害干擾。

該款設備產生、利用並能夠輻射射頻能量，若不按使用說明安裝和使用，可能干擾無線電通訊。但是，並不保證在特定使用情形下不產生干擾。若經開、關該款設備檢測出其確實對無線電或電視接收產生有害干擾，則用戶可嘗試以下任意一項或多項措施來排除干擾：

- 調節接收天線的方向或位置。
- 拉遠該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器分別連接到不同電路。
- 諮詢零售商或有經驗的無線電/電視技術人員。

僅適用於加拿大市場！

該 B 級數位元設備符合“加拿大干擾產生設備條例”的所有規定。

